

**Bank Spółdzielczy w Niemcach**  
**Swift code**

.....  
(miejsowość i data)

**Dyspozycja przekazu w obrocie dewizowym**

(prosimy wypełnić pismem maszynowym lub drukowanymi literami)

: 20 : Nr sprawy: .....

<b>PROSIMY PŁACIĆ- telekomunikacyjnie: przelew SEPA</b>	<b>:57: BANK BENEFICJENTA: Numer rachunku (IBAN):</b>
<b>:32A: WALUTA, KWOTA W WALUCIE:</b>	<b>Kod SWIFT (BIC):</b>
<b>TRYB REALIZACJI:</b>  <b>STANDARDOWY PRZYSPIESZONY PILNY</b>	<b>lub: Nazwa:</b>  <b>Adres: Miejscowość: Kraj:</b>
<b>Kwota słownie:</b>	<b>Pośrednik w przepływie środków: (nr rachunku banku beneficjenta, kod SWIFT):</b>
<b>:50: ZLECENIODAWCA: imię, nazwisko/ nazwa**, adres:</b>	<b>:70: SZCZEGÓŁY PŁATNOŚCI:</b>
Zleceniodawca wyraża zgodę na przekazanie swoich danych osobowych za granicę*  ..... <p align="center">(podpis zleceniodawcy)</p>	
<b>:59: BENEFICJENT:</b>  <b>Nazwa:</b>  <b>Adres:</b>  <b>Miejscowość:</b>  <b>Kraj:</b>	<b>Informacje dodatkowe:</b>
<b>:71: koszty i prowizje pokrywa:</b>	<b>BEN - beneficjent</b> <b>OUR - zleceniodawca</b> <b>SHA - dzielone</b>
<b>Kwotą zlecenia, naliczonymi przez Bank kosztami:**</b>	
<b>Proszę obciążyć mój/ nasz** rachunek nr</b> ..... <b>w</b> ..... <b>Kurs przewalutowania :</b> ..... <b>Koszty przekazu:</b> .....	
Oświadczam, że niniejsze zlecenie jest zgodne z aktualnymi przepisami dewizowymi	
..... <b>PODPIS ZLECENIODAWCY</b>	..... <b>podpis osoby przyjmującej dyspozycję</b>  ..... <b>podpis osoby akceptującej dyspozycję</b>

\* dotyczy tylko osoby fizycznej/ podpis składa Zleceniodawca - osoba fizyczna  
\*\* niepotrzebne skreślić

## WARUNKI OBSŁUGI PRZEZ BANK SPOŁDZIELCZY W NIEMCACH ROZLICZEŃ DEWIZOWYCH KLIENTÓW- REZYDENTÓW I NIEREZYDENTÓW

1. Przekaz w obrocie dewizowym to transakcja płatnicza obejmująca polecenie wypłaty, Przelew regulowany i Przelew SEPA zarówno przychodzące jak i wychodzące;
2. W przypadku, gdy rezydent realizuje przekaz w obrocie dewizowym lub dokonuje rozliczenia z nierezydentem w walucie polskiej na terenie kraju, transakcje te stanowią obrót dewizowy i muszą być zgodne z przepisami ustawy- Prawo dewizowe oraz aktami wykonawczymi opracowanymi na jej podstawie.
3. Przepisy dewizowe określone w ust. 2 nie przewidują ograniczeń w dokonywaniu przez Klientów - nierezydentów przekazów w obrocie dewizowym.
4. W przypadku dokonywania przekazu lub rozliczenia z tytułów, których powstanie wymaga indywidualnego zezwolenia dewizowego Prezesa Narodowego Banku Polskiego, Klient zobowiązany jest do posiadania takiego zezwolenia w momencie dokonywania transakcji.
5. Bank, na podstawie dyspozycji Klienta **Załącznik nr 2 do Instrukcji** zobowiązuje się do przekazania zagranicznych lub krajowych środków płatniczych, w określonej wysokości, na rzecz wskazanego przez Klienta odbiorcy (beneficjenta), za pośrednictwem systemów rozliczeń płatności dostępnych w Banku.
6. Bank dokłada starań, aby kwota przekazu została przekazana do beneficjenta możliwie najkrótszą drogą i przy minimalizacji kosztów. Wybór rodzaju przekazu (przelew regulowany, przelew SEPA lub polecenie wypłaty) oraz banku pośredniczącego w dokonaniu płatności pozostawia się do decyzji Banku z zastrzeżeniem, że przelew regulowany i przelew SEPA muszą spełniać wymogi zawarte w „Regulaminie otwierania i prowadzenia rachunków bankowych dla osób fizycznych” oraz w „Regulaminie otwierania i prowadzenia rachunków bankowych dla klientów instytucjonalnych” które są udostępniane w lokalach Banku.
7. Złożona dyspozycja musi być akceptowana przez Klienta zgodnie z postanowieniami Umowy o świadczenie usług bankowych w systemie elektronicznym oraz stanowi dla Banku ostateczny i wiążący dokument będący podstawą do obciążenia rachunku Klienta i uznania rachunku beneficjenta.
8. W przypadku wystąpienia przy realizacji przekazu kosztów dotyczących korekt/ anulacji, korespondencji i wyjaśnień wynikających z winy Zleceniodawcy, jest on zobowiązany do pokrycia ich w pełnej wysokości.
9. W przypadku podania w treści dyspozycji niepełnych lub błędnych danych dotyczących beneficjenta lub banku beneficjenta, Zleceniodawca zobowiązany jest do pokrycia ewentualnych dodatkowych kosztów banków pośredniczących niezależnie od wskazanej dyspozycji kosztowej.
10. W momencie przekazywania do Banku dyspozycji, Klient jest zobowiązany do postawienia do dyspozycji Banku środków niezbędnych do wykonania przekazu oraz opłacenia opłat i prowizji Banku, zgodnie z obowiązującą w Banku „Taryfą opłat i prowizji”.
11. Dyspozycja dotycząca rozliczenia w formie przekazu w obrocie dewizowym, powinna zawierać wszystkie dane niezbędne do realizacji zlecenia, takie jak:
  - 1) Klient- zleceniodawca (nazwa i siedziba);
  - 2) rachunek Klienta (zleceniodawcy);
  - 3) beneficjent (nazwa i adres, kraj beneficjenta);
  - 4) numer rachunku beneficjenta- IBAN (nie ma możliwości zrealizowania przekazu z wadliwym rachunkiem beneficjenta, w sytuacji gdy rachunek ten jest w standardzie IBAN);
  - 5) bank beneficjenta (kod Swift- owo przypisany danemu bankowi lub ewentualnie nazwa banku wraz pełnym adresem- ulica, miasto, kraj);
  - 6) bank pośredniczący (o ile jest znany zleceniodawcy);
  - 7) kwota cyframi;
  - 8) określenie waluty;
  - 9) tryb realizacji „standardowy”, „przyśpieszony” lub „pilny”;
  - 10) adnotacje (zawierające informacje dla beneficjenta np.: nr faktury, rodzaj płatności);
  - 11) określenie, kto pokrywa koszty banku pośredniczącego (BEN lub SHA albo OUR).
  - Gdy, Klient określi w treści dyspozycji, że koszty banku pośredniczącego pokrywa beneficjent (BEN lub SHA), kwota przekazu jest pomniejszana o należne bankowi pośredniczącemu koszty.
  - Gdy, Klient zaznaczy w treści dyspozycji, że on pokrywa koszty banku pośredniczącego (OUR), Bank pobiera zryczałtowane koszty „z góry” na pokrycie przyszłych kosztów banku pośredniczącego, zgodnie z obowiązującą w Banku „Taryfą opłat i prowizji”.
  - W odniesieniu do przekazów objętych ustawą o usługach płatniczych opłaty i prowizje są dzielone odpowiednio pomiędzy zleceniodawcę i beneficjenta (opcja SHA). Nie istnieje możliwość zastosowania w tym przypadku innej opcji kosztowej. Opcja kosztowa OUR i BEN w odniesieniu do przekazów objętych ustawą o usługach płatniczych jest dopuszczalna jedynie dla przekazów wykonywanych w ciężar rachunku płatniczego w walucie innej niż waluta przekazu.
12. Dyspozycja przyjęta przez Bank w walucie EUR jest rozliczana w trybie standardowym:
  - 1) z datą waluty następnego dnia roboczego, przypadającego po dacie złożenia dyspozycji, , jeśli zostanie przekazana do godziny 14.00;
  - 2) z datą waluty przypadającą na drugi dzień roboczy, przypadający po dacie złożenia, jeśli zostanie przekazana po godz.: 14.00 .
13. Dyspozycja przyjęta przez Bank w pozostałych walutach jest rozliczana w trybie standardowym:
  - 1) z datą waluty „spot”, jeśli zostanie dostarczona do godziny 14.00;
  - 2) z datą waluty „spot”+1 , jeśli zostanie dostarczona po godzinie 14.00 .
14. Istnieje możliwość realizacji przekazu w trybie pilnym lub w trybie przyspieszonym. Realizacja przekazu w trybie pilnym lub przyspieszonym wymaga dyspozycji zleceniodawcy w tym zakresie i wiąże się z naliczeniem i pobraniem dodatkowych prowizji.
15. Pilny tryb realizacji przekazu oznacza, że jest on wykonany z datą waluty odpowiadającą dacie złożenia dyspozycji, o ile zlecenie wyrażone w USD, EUR, GBP zostało dostarczone do godziny 12.30.
16. Przyśpieszony tryb realizacji przekazu oznacza, że jest on wykonany z datą waluty następnego dnia roboczego, przypadającego po dacie złożenia dyspozycji, o ile zlecenie wyrażone w USD, GBP, PLN zostało dostarczone do godziny 14.00.

.....  
(Podpis Zleceniodawcy)